联合国 S/PV.5033



安全理事会

第五十九年

临时逐字记录

第五〇三三次会议
2004 年 9 月 14 日星期二上午 10 时 20 分举行
纽约

主席：	亚涅斯-巴尔努埃沃先生	（西班牙）
成员：	阿尔及利亚	巴利先生
	安哥拉	加斯帕尔·马丁斯先生
	贝宁	阿德奇先生
	巴西	萨登贝格先生
	智利	穆尼奥斯先生
	中国	王光亚先生
	法国	德拉萨布利埃先生
	德国	普罗伊格先生
	巴基斯坦	阿克兰先生
	菲律宾	巴哈先生
	罗马尼亚	莫措克先生
	俄罗斯联邦	杰尼索夫先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	埃米尔·琼斯·帕里爵士
	美利坚合众国	丹福斯先生

议程项目

伊拉克和科威特间局势

秘书长根据第 1546（2004）号决议第 30 段提交的报告（S/2004/710）

04-50864 (C)



上午 10 时 20 分开会

通过议程

议程通过。

伊拉克和科威特之间局势

秘书长根据安全理事会第 1546(2004) 号决议第 30 段提交的报告（S/2004/710）

主席（以西班牙语发言）：我谨通知安理会，我收到伊拉克代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程项目的审议。按照惯例并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，伊斯特拉巴蒂先生（伊拉克）在安理会议席就座。

主席（以西班牙语发言）：根据安理会先前磋商中达成的谅解，并且如果没有人反对，我将认为，安全理事会同意根据安理会暂行议事规则第 39 条，向秘书长伊拉克问题特别代表阿斯拉夫·增汗吉尔·卡齐先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

安全理事会现在开始审议其议程项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有秘书长根据第 1546(2004) 号决议第 30 段提交的报告（S/2004/710）。

在本次会议上，安全理事会将听取秘书长伊拉克问题特别代表阿斯拉夫·增汗吉尔·卡齐先生所作的通报，以及美利坚合众国代表约翰·丹福思先生代表多国部队所作的通报。

我现在请秘书长伊拉克问题特别代表阿斯拉夫·增汗吉尔·卡齐先生发言。

卡齐先生（以英语发言）：我荣幸地自从我被任命为秘书长的特别代表以来首次向安理会作通报。我的前任、已故的塞尔希奥·比埃拉·德梅洛一年多前也正是这样做的。在悼念他的时候，我把他和为了伊拉克人民的利益牺牲生命的他的同事们视为对我的团队和我本人的激励和楷模。我确实非常高兴和荣幸地获得这一机会和责任，以便在情况允许时在伊拉克执行联合国的任务。

我今天在此介绍秘书长根据安全理事会第 1546(2004)号决议第 30 段提交的报告(S/2004/710)。该报告旨在向安理会成员提供有关自秘书长 2004 年 8 月 5 日的上次报告（S/2004/625)提交以来联合国在伊拉克开展的各项活动的最新情况。该报告侧重于第 1546(2004）号决议规定的联合国优先任务，特别是关于全国会议和定于 2005 年 1 月举行选举的筹备情况。报告还提供了有关联合国在伊拉克的存在的安全安排的最新情况。该报告大致上不释自明，因此，我仅简略地谈几点意见。

今天大约 50 人在另一次爆炸事件中丧生，这使我们大家清楚地看到伊拉克目前局势不幸的人的层面。我谴责这种暴力行径，其主要受害者是平民。这表明，阻止重建国家进程的恶性暴力循环急剧上升。改善安全局势是我们所有人共同肩负的集体责任。

我同我的工作班子成员于 2004 年 8 月 13 日，即全国会议前夕抵达巴格达。在我逗留巴格达的 13 天期间，我会见了伊拉克政府和政治领导层、民间社会知名人士以及外交界代表。秘书长特别代表以及联合国伊拉克援助团（联伊援助团）国际工作人员返回伊拉克受到热烈欢迎。我尤其要借此机会感谢伊拉克临时政府的热情款待和支持。我还要感谢多国部队的支持。

在纳杰夫危机的背景下从 2004 年 8 月 15 日至 18 日举行的全国会议，为我提供了一个独特的机会来了解伊拉克政治面貌的多样性和复杂性。我意识到伊拉

克社会的巨大潜力和该国为了实现这一潜力必须克服的严重挑战。

在伊拉克总统、总理和副总统的陪同下，我有幸代表秘书长在全国会议的开幕式上讲话。我敦促与会代表利用这一机会，选出一个具有代表性的全国临时委员会，以协助扩大和加强政治进程，并且使其国家能够按照第 1546(2004）号决议规定的时间表成功地过渡到宪法民主。

在我抵达巴格达之前，联合国在同全国会议筹备委员会协商的情况下，鼓励广泛参加全国会议，并且就若干重要问题，包括筹备和进行会议的程序、议程以及宣传运动等，提供了意见。并且强调，为了使将由全国会议选举产生的全国临时委员会有信誉，并且有效地筹备定于不迟于 2005 年 1 月 31 日举行的全国选举，该委员会需要尽可能具有包容性、多样性及代表性。

尽管全国会议无疑有缺点，纳杰夫危机分散人们的注意力，以及会议是在非常不利的安全环境中举行的，但全国会议的召开以及选举全国临时委员会必须被视为一个成功，以及朝向比伊拉克以前经历过的更具有参与性、多元化和包容性的政体的第一步。尽管 1 000 多位代表出席了会议——包括集体地占伊拉克政治派别大部分的 70 个政党——但事实是，一些民间团体、较小的政党和独立人士感到被排斥在外。一些重要的团体决定不出席会议。说服他们参加政治和选举进程应该成为伊拉克政府极为重要的优先事项。

正如最近在纳杰夫和库法发生的暴力事件以及目前正在巴格达、法鲁加、拉马迪、萨迈拉以及摩苏尔等地发生的暴力事件充分表明，这将不是一件轻而易举的事情。过渡进程是脆弱的。伊拉克社会内部的严重分歧有待于有效地政治解决。在主权移交给临时政府之后，安全局势并未改善。这就是伊拉克今天面临的主要挑战。伊拉克暴力的主要受害者是伊拉克平民。恐惧的气氛仍然根深蒂固。

这种局势最终只能通过政治解决。这一事实赋予所有政党重大责任。过度依赖威胁或使用武力，既不能成功地实现民族和解，也不能执行具体的政治方案。伊拉克所有政党和运动决不能忽视他们在一个独立的、繁荣的、稳定的、安全的以及和平的伊拉克中的共同利益。只有这样，他们才会认识到他们在本着妥协精神政治解决其分歧中的各自利害关系，不论这些分歧今天可能显得如此难以消除。临时政府和临时委员会在这方面负有首要责任。他们正朝着这个方向努力，但是，他们将需要能够得到的一切协助和鼓励。

在计划举行的选举之前的短暂时期，政治进程必须进一步扩大，以便将那些迄今为止出于这样或那样的原因倾向于不参加，或者允许自己受到暴力之路的诱惑而不是追求对话与妥协的那些政党和运动包括进来。只有到那个时候，政治进程才能够开始接受决定伊拉克政治的广泛愿望，并且带来伊拉克人民如此渴望的和平与安全红利。我作为秘书长特别代表，将准备推动联合国能够在伊拉克政治和选举过程中所发挥的任何促进作用，并帮助联伊援助团的人道主义、重建和发展等任务方面。

过渡进程将需要各方共同持有卓越的国家远见，包括就进程的基准和最终目标达成一致。伊拉克过渡进程的下一个基准将是选举。应当明确的是，选举过程将是一个伊拉克的过程，由伊拉克人为伊拉克人展开。伊拉克人民有权指望——确实指望——伊拉克独立选举委员会、临时政府和全国委员会履行其共同的责任，使他们能够充分和有保障地参加目前所预定的可信和公正的选举。在这方面，伊拉克政府有责任确保伊拉克选举委员会的独立和财政方面的自治。这是使该委员会能够充分履行其对伊拉克人民的选举责任的关键。

联伊援助团承诺积极协助和支持伊拉克选举委员会管理、展开和监测一次公正和可信的伊拉克选举过程。联伊援助团在这方面活动的范围和规模，必将由现存的情况所决定，包括安全环境。联伊援助团不会管理或举行伊拉克的选举。伊拉克是一个具有主权

政府和一个独立的选举委员会的主权国家。但联伊援助团肩负着安全理事会赋予的任务，因此对伊拉克人民负有责任：需要在向伊拉克选举委员会提供建议和技术支持、培训以及资金方面发挥主导作用，该委员会具有组织和展开选举的专门权力。联伊援助团的选举部门已经在帮助伊拉克选举委员会筹备定于 2005 年 1 月 31 日前同时举行的全国和其他选举。在现有情况下，联伊援助团将尽全力并尽最大的责任向该委员会提供援助和支持。

同样，联伊援助团继续促进伊拉克内外的一项持续努力，帮助伊拉克当局在能力建设、人道主义援助、重建和发展方面的协调努力。联伊援助团还正与伊拉克当局、公民社会和其他方面联络，促进人权和法治，并开展其让伊拉克公众了解过渡进程的努力。我要感谢联伊援助团驻伊拉克和该区域工作人员的奉献，特别是本国的工作人员，他们继续在非常困难的情况下工作。

所有这些活动都反映出需要采取一项重建伊拉克的全面长期办法，包括在政治和安全、法律和秩序、社会经济发展以及促进各项权利等方面。要获得成功，伊拉克就需要国际社会的持续支持，我希望看到将于十月在东京举行的下一次捐助国会议的建设性结局。伊拉克同其邻国之间正在进行的区域对话与合作，也是令人鼓舞的。伊拉克的发展符合该区域的利益，正如该区域的发展符合伊拉克的利益。

随着联伊援助团在巴格达的部署，蓝色的旗帜再次飘扬在伊拉克，然而必须在绿区或称国际区内飘扬。伊拉克对联伊援助团的期望很高。对很多伊拉克人来说，联伊援助团介入政治和选举过程，是这些过程可信性和实效的先决条件。

需要做大量的工作。然而，目前的安全环境远远不能有利于联伊援助团国际工作人员向伊拉克的部署，但人数最少的部署除外。这基本上还把联伊援助团的行动限制在国际区或曰绿区之内，这限制了联伊援助团同足以广泛的伊拉克政治阶层互动的能力。然而，谨慎小心是不可避免的。无论何时，安全必须是决定能够在伊拉克部署的国际工作人员人数的最高指导原则。因此，必须要由伊拉克人掌握自己的政治进程。

鉴于我是联伊援助团团长以及负责特派团的本国和国际工作人员安全的指定官员，安全必须是我的最高——如果不是唯一的——关切和义务。我谨感谢伊拉克当局和多国部队目前为我们提供的临时保护。必须尽快最后完成对我们行动的必要的后勤和安全安排。联合国正在这方面尽一切力量支持多国部队的努力，并建立联伊援助团自己的内部安全能力。

然而，关键是在部署联伊援助团警卫队之前，应当立即查明或部署安理会所授权的明确实体的多国部队，以为我们在伊拉克的存在提供安全。秘书长报告（S/2004/710）第 30 段中强调，需要为获得并部署保护联合国在伊拉克设施的警卫队建立明确无误的法律基础。秘书长打算很快就此问题给安全理事会写信，我敦促安理会视其方便而尽早审议该信。

主席先生，我最后要指出，伊拉克的过渡进程被压缩在一个相当短的时期内。从现在到明年年底前按照一部获得批准的宪法举行全国选举之间，必须满足一些限期。国际社会必须尽全力帮助伊拉克人。必须尽一切努力改进安全环境，因为一种可接受的安全环境对政治进程来说是必要的。同样，一个涉及对话、相互通融和愿意让步的包括各方、持续的和积极主动的政治进程，将改善大幅地减少暴力和改进安全环境的机会。

我在巴格达的暂短的初步逗留，使我确信伊拉克人民渴望和平并成为自己国家的主人。他们具有和平地坚持在通往这些目标的道路上的天赋和意愿。他们认为联合国在该进程中的有效作用是实现他们希望的关键。他们对联合国尽管在恶劣的安全情况下返回巴格达表示感谢。因此，尽管肯定受到对安全的最高考虑的限制，但我作为秘书长的特别代表将努力不使伊拉克人的期望落空。联伊援助团将尽全力支持伊拉克政府和人民为其国家的政治和经济重建所作的努力。

我在伊拉克执行任务当中，清楚地意识到我在贾马勒·贝诺马尔的帮助下正走在拉赫达尔·卜拉希米所确立的道路之上。卜拉希米先生的智慧是推动恢复伊拉克正常化的必要政治进程的关键。

在今后几个月中，安全理事会的持续支持对通过扩大迄今所作的工作而维持伊拉克的过渡是至关重要的。我希望随着我们执行第 1546（2004）号决议，继续同安理会展开协商和互动。我还希望同伊拉克临时政府和全国委员会、伊拉克各党派和运动、伊拉克企业领袖、非政府组织、专业协会和公民社会及捍卫人权团体，以及同相邻的区域国家和捐助国密切合作，帮助为伊拉克的政治和发展进程建立有利的环境。

主席（*以西班牙语发言*）：我感谢秘书长负责伊拉克问题的特别代表卡齐先生的全面通报。

我现在请美利坚合众国代表约翰·丹福斯先生发言，他将代表多国部队发言。

丹福斯先生（美利坚合众国）（*以英语发言*）：我要感谢卡齐特别代表提出的非常令人信服的报告，此外感谢他和他的同事正为伊拉克人民所作的值得赞扬的工作。

我高兴地按照安全理事会第 1546（2004）号决议向安全理事会报告多国部队的努力和进展。我将讨论的活动表明，同伊拉克临时政府密切合作的多国部队，仍然致力于建立一个安全的、稳定的和民主的伊拉克。

今天我要汇报四个广泛的方面。第一，我要讨论一下目前伊拉克的安全局势。第二，我要讨论一下多国部队同伊拉克临时政府为建立和部署伊拉克安全部队而共同努力的状况。第三，我要汇报一下重建伊拉克基础设施努力的现状。最后，我将讨论我们对联合国今后在重建伊拉克中的介入方面的希望和期望。

我今天的发言是概括性质的，但我们也散发了一份内容更长的书面报告，该报告粘贴在我们的网址上。报告还将作为安全理事会文件引发，文号是 S/2004/730。

在我详细谈论过去三个月的情况之前，让我论述一下过去 24 个小时内所发生的恐怖事件。这些事件突出了我发言中的主题。安全局势是脆弱的，袭击不断发生，生命在继续丧失。存在着挫折，我们必须承认这点。但这只能加强我们的决心。

多国部队由 30 多个国家的部队组成。除美国之外，其他国家派遣了约 23 000 人。这些英勇的男女官兵们与伊拉克安全部队密切合作，在改善伊拉克安全局势的努力中表现出令人赞赏的专业精神。

在 2004 年 6 月 28 日享有充分主权和独立的伊拉克临时政府开始行使职责和权力之后的两个星期里，针对多国部队行动的暴力行径大幅下降。然而，在随后的数周内，叛军和恐怖分子加强了他们对政府官员、平民承包商、外国公民以及伊拉克人民的袭击。众所周知，反对伊拉克的力量对平民百姓使用了令人毛骨悚然的手段。8 月，主要由于莫格塔答·沙卓的非法马哈迪民兵在纳杰夫和巴格达索拉地区的叛乱，对多国部队的袭击也有所增加。

为了回应这些针对伊拉克政府的公开挑战，多国部队使用了新的反叛乱战略，并继续培训和部署伊拉克安全部队。打败顽固不化和执意破坏伊拉克政府的叛军和恐怖分子的关键在于继续加速培训和部署伊拉克部队。多国部队在其行动中与伊拉克临时政府密切协调。

关于安全力量，允许我来谈一下多国部队同政府共同努力部署伊拉克安全部队的状况。伊拉克安全力量归国防部或内政部管辖。国防部管辖的部队有伊拉克军队，包括伊拉克国民卫队、干预部队、特别行动部队、伊拉克空军和海岸防卫队。到 9 月 10 日，伊拉克国防部拥有在职或正在培训的逾 231 000 名伊拉克安全部队。归内政部管辖的伊拉克安全部队同样在国家安全方面发挥着关键作用。这些部队包括伊拉克警察局、民事干预部队和边界保卫部。

伊拉克警察目前有 86 000 名警员。我们正在培训民事干预部队——一支紧急情况反映部队——和一支保护政府官员的部队。目标是要在培训结束后拥有一支 135 000 名装备精良、具有高度敬业精神的警察力量。边界保卫部已经征召逾 14 000 名边界警察——目标是要征召 32 000 名。除国防部和内政部的部队之外，其他部委由拥有近 74 000 部队组成的机构保护局保护。

还有许多工作要做，叛军依然顽固的攻击伊拉克临时政府、安全部队、伊拉克人民和所有努力援助和重建新生的伊拉克的人们。为这些部队培养称职的领导层是高度优先任务，有时也是一项挑战。

我们目前正在集中协助伊拉克政府努力在伊拉克部队中调动其责任感和专业精神，我们对于我们将取得良好结果保持乐观。例如，伊拉克国民卫队在最近数周内勇猛打击叛军的活动方面表现特别出色。伊拉克警察的表现自四月以来也有显著改进。但今后还有许多工作要做。

至于基础设施建设，一个稳定和平的伊拉克不仅要求训练有素和装备精良的安全和警察力量，还要求发展一个新型的基础设施和为伊拉克人民建立经济机会。为此目的，安排在多国部队内的部队，特别是民事人员，努力为伊拉克人民恢复基本服务。例如，工程单位帮助恢复整个伊拉克的电力到冲突前水平，尽管昨天的事件表明维持这些基本服务依然是一项挑战。他们已经修复了许多桥梁、港口、公路和铁路。他们建设了学校、医院、邮局和其他建筑。医疗小组设立了儿童免疫方案。民事人员每天同伊拉克人民一道帮助他们建立民主社会所需要的框架。多国部队还将为即将举行的伊拉克选举提供安全。

关于联合国的作用，虽然我们看到多国部队在提供自由、稳定的伊拉克的手段方面取得了真正的进展，但我必须坦率地指出，依然存在着重大挑战。我们相信，联合国将在应对这些挑战的努力中发挥重要作用。安全理事会第 1546(2004)号决议赋予联合国向伊拉克人提供咨询和协助伊拉克人筹备和举行全国选举方面的主导作用。过渡时期管理法要求在不迟于 2005 年 1 月举行选举。毫无疑问，我们将恪守该时间表。

第 1546(2004)号决议还提到建立一支在多国部队统一指挥下的独特实体，专门用于为在伊拉克工作的联合国人员提供安全。我想所有会员国都会同意我如下的说法，即 2003 年 8 月 19 日发生的袭击所带来的恐惧和悲痛我们依然记忆犹新。秘书长伊拉克事务特别代表卡奇先生及其 35 名勤勤恳恳的工作人员现在依然在伊拉克的实地工作，我可以声明，美国和多国部队依然决心与国际社会合作，确保满足联合国的安全需求。但这一努力应该得到国际支持，才能取得成功。美国强烈指出各会员国为伊拉克的未来作出贡献，为在伊拉克的联合国工作提供安全而提供财政援助和部队。

时间至关重要，在我们期待即将举行选举时尤为如此，选举将至迟于 2005 年 1 月 31 日举行。我们将共同努力，帮助伊拉克政府确保伊拉克人民实现这一重要的里程碑。

伊拉克临时政府行使管理权标志着伊拉克人民新时代的开端。但是，虽然新政府得到公众的广泛支持，但移交并不意味着我们所面临的种种挑战到此为止。武器精良的叛乱分子和恐怖主义分子仍决心暗杀领导人、劫持人质并攻击多国部队和伊拉克部队。只有在训练有素的伊拉克部队支持下，在蒸蒸日上的基础设施和经济支持下并在自由公正选举进程的激励下，法制才能挫败那些意图破坏该国稳定的人。

我们期望加强联合国在伊拉克的各项活动，特别是促进民主进程的各项活动。各位可以放心，多国部队正致力于同伊拉克人民和联合国合作，以便使这项目标得以实现。

主席（*以西班牙语发言*）：我感谢丹福斯大使的全面通报。

我现在请伊拉克代表发言。

伊斯特拉巴蒂斯先生（伊拉克）（以英语发言）：主席先生，我要首先借此机会祝贺你担任本月份安全理事会主席，并赞扬你的前任俄罗斯联邦常驻代表上个月所作的努力。我感谢安全理事会各位成员允许我今天荣幸地在安理会发言。

自从我 2004 年 6 月 8 日在此与会以来，我可以说我们在使伊拉克融入国际社会方面取得了真正进展。尽管恐怖主义暴力活动前所未有地大幅增加，其目的是要阻碍向主权政府移交权力，但伊拉克政府比《过渡时期伊拉克国家管理法》规定的时间提前就职。根据管理法附件，八月份举行了国民大会，并成立了临时国民议会。今天，伊拉克政府不仅在种族或国会构成方面，而且——同样重要的是——也在其成员广泛政治意识形态和信仰方面，确实在伊拉克历史上最具有代表性。它确实是民族团结的政府。虽然还有种种困难——安理会对此有所了解——但我们正在征得被管理者认可基础上，一砖一瓦地重建一个具有凝聚力的伊拉克国家。

临时政府的主要职能是依照国家管理法的要求、经过第 1546（2004）号决议确认后组织选举。同过去一样，恐怖主义分子决心破坏这项进步。随着伊拉克人民达到每个具有划时代意义的日期——特别是在我们迈向和举行选举时——恐怖主义分子知道，他们的日子越来越屈指可数了。因此，他们现在拼命拖延选举。否则我们如何解释最近的暴力事件，特别是男男女女和儿童正在做礼拜的星期日晚上野蛮炸毁基督教堂等事件？我还必须指出今天发生的事件。那些试图参与重建伊拉克安全基础设施的人不是第一次被当作目标。正如阻碍伊拉克人民参与建立安全结构的种种勾当过去都归于失败一样，我相信这些行径今天也必将失败。

毫无疑问，这些事件正是秘书长在其报告中想到的，目前的安全局势乃是其报告最始终如一的主题。想起凶残谋杀塞尔希奥·比埃拉·德梅洛——这位我有幸认识和伊拉克永远感激的人——这些事件毫无疑问都是导致联合国和有些国家显然不愿充分介入伊拉克的因素。然而，使联合国和世界远离伊拉克正是恐怖主义分子的战术目标之一——不幸的是，他们已经实现这一目标，在这方面有所斩获。

实际上，伊拉克需要联合国为举行选举提供技术支持。我们知道这个事实。联合国知道这个事实。在此与会的各国和其他国家也知道这个事实。恐怖主义分子也知道。他们决心不惜任何代价阻止提供这种重要援助。绝不能让他们得逞。

目前在伊拉克的联合国工作人员数目不足也是一个事实。秘书长注意到，联合国雇员总数仅为 35 人。然而，为了使联合国在伊拉克拥有充足的选举专家班子，联合国必须增加人数。必须在进取基础上提供更多的东西，而不能仅限于目前提供行政专业知识，无论这种知识多么重要。令人生畏的工作现在刚刚开始，例如从事建立登记站和登记选民的实地工作。长期散居各地的伊拉克儿女们极度渴望并普遍希望参加选举。还有无数其他此类问题需要讨论和解决，联合国在解决这些问题方面的专门知识不可或缺。我们没有任何其他地方可去请教；没有任何机构比联合国更擅长于在新建立民主的国家协助组织可靠诚实的选举。我必须在这里赞扬卡齐大使在伊拉克期间作出各项努力。

但是，我们理解人们关心的安全问题。我们吁请联合国作为一个机构充分参与伊拉克事务。我们吁请国际社会也这样做——因为伊拉克也需要你们。自我在纽约这里履行职责以来的短暂时间里，我欣慰地获悉，有些国家已同意要么提供安全部队保护联合国工作人员，要么为此类行动提供资金。我们感谢这些国家，但还要做更多的工作。我们敦促其他国家承诺派遣部队和认捐资金，以便协助保障联合国工作人员在伊拉克的安全。当然，安全是伊拉克政府的最终责任和义务——第 1546（2004）号决议对这个事实已予以证实。伊拉克承认情况紧急，因此求助多国部队协助履行这些重要职责。然而，多国部队目前从事的活动同我所谈的安全部队有很大不同。我们认为这支部队的宗旨和职能首先是给联合国工作人员提供保护，因

为这些人员正在从事各项重要工作，协助伊拉克人民在伊拉克全境、恐怕也是我国历史上第一次举行真正、公正和干净的选举。

让我谈一谈伊拉克的政治进程，政治进程就是安全局势。我们决心重建我们的国家。我们决心再也不屈从于胁迫和压迫统治。我们决心再也不让未经我们同意的掌权者违背我们的意愿统治我们。为此，我国政府已宣布对目前暴力采取双管齐下的办法。一方面，我们决心不让任何人通过武力取得政治优势——更不用说合法性了。那些决心以暴力左右伊拉克政策来使我们重返专制时代的人将发现，伊拉克人民随时准备加入战斗，以防止他们得逞。

另一方面，我们鼓励那些愿意放下武器、愿意遵守法治并且遵守阿亚德·阿拉维总理提出的各项条件的个人和运动参与这个政治进程，与伊拉克选民接触，尊重即将举行的选举产生的结果。总理一直在与迄今尚未参与这个政治进程的各团体对话。我们希望许多团体将选择加入我们，重建伊拉克，而不是继续阻挠这项努力。

主席先生，请允许我发表最后一点意见。虽然伊拉克尚未在全国实现和平——这主要是因为外国宗教好战分子和极端分子以及前政权的残余势力的干涉，但已经证明，那些预计战后伊拉克将出现族裔或教派斗争的欧美大老们错了。无论伊拉克人民现在面临什么样的其他问题，其中并不包括像前南斯拉夫那样的内战。其中许多大老没有从以前的错误中学到教训，他们现在要求按照族裔和教派的分野，事实上解散这个国家。他们以前错了，现在也错了。

必须指出，今天，没有任何伊拉克人要求肢解伊拉克。我们团结一致，决心建设一个联邦、民主和统一的伊拉克。我们需要每一个会员国的帮助，需要本组织的帮助，以实现这些目标。不仅对伊拉克而言，而且对整个地区、甚至对全世界而言，失败的后果将会太严重。在座各位不需要提醒，就会认识到伊拉克的战略重要性，认识到这种失败将会带来什么样的危险。在联合国和加入这个进程的各慷慨会员国帮助下，我们誓将实现建设我所勾勒的伊拉克的目标。我们相信我们将取得胜利。

主席（*以西班牙语发言*）：我感谢伊拉克代表对主席和安理会各成员表达的友好之辞。

根据在安理会先前协商期间达成的谅解，我现在邀请安理会各成员进行非正式协商，继续讨论这个议题。

上午11时05分散会